

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Zasady oceniania rozwiązań zadań
<i>Egzamin:</i>	Egzamin ósmoklasisty
<i>Przedmiot:</i>	Język włoski
<i>Forma/Formy arkusza:</i>	OJWP-100-2004
<i>Termin egzaminu:</i>	Termin główny – czerwiec 2020 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	24 lipca 2020 r.

Zasady oceniania

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1. W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które zmieniają znaczenie słowa, np. *nuove* zamiast *nove* w zadaniu 3.1.
 - popełnia błędy, które powodują, że jest ona niejasna, na przykład:
 - powodują, że użyte słowo nie byłoby zrozumiane przez odbiorcę jako słowo, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *berro* zamiast *burro* w zadaniu 3.2.
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna, np. niepoprawna odpowiedź *impreza kulturowa* w zadaniu 10.2.
 - używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. *Dziakke* zamiast *giacche* w zadaniu 3.3.
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. niepoprawna odpowiedź *qualcosa da mangiare* w zadaniu 3.2. zamiast *burro*
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę, np. *Hai qualcosa?* zamiast *Hai fratelli?* w zadaniu 6.1.
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *una giacca e un ombrello* zamiast *giacche impermeabili* w zadaniu 3.3.
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *jest mały targ* zamiast *jest targ* w zadaniu 10.2.
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *kurtkę* zamiast *giacche* w zadaniu 3.3.
3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.
4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga!

Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa 2012 ¹⁾		Podstawa programowa 2017 ²⁾		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C	C
1.2.		2.6) Uczeń rozpoznaje rodzaje sytuacji komunikacyjnych.			
1.3.	Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].	2.3) Uczeń rozumie ogólny sens prostego tekstu.	II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	C	C
1.4.		2.5) Uczeń rozumie intencje rozmówców.	II.2. Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].		
1.5.			II.3. Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	A	A

1) Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz.U. z 2012 r. poz. 977, ze zm.); I etap edukacyjny: klasy I–III; II etap edukacyjny: klasy IV–VI.

2) Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkół policealnych (Dz.U. z 2017 r. poz. 356, ze zm.); II etap edukacyjny: klasy IV–VIII – wersja II.1. Język obcy nowożytny *nauczany jako pierwszy*.

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	A
2.2.					E
2.3.					B
2.4.					D

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.
3.2.				
3.3.		2.6) Uczeń rozpoznaje rodzaje sytuacji komunikacyjnych.		II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.
3.4.				

Uszczegółowienia do zadania 3.

Akceptuje się sytuację, w której zmiana wymowy wyrazu zapisanego przez zdającego spowodowana jest brakiem lub/i nieprawidłowym użyciem znaku diakrytycznego (np. *caffè* zamiast *caffè*), pod warunkiem że nie powstaje słowo o innym znaczeniu (np. *papa* zamiast *papà*).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
3.1.	nove e mezza / mezzo
3.2.	il burro
3.3.	giacche impermeabili
3.4.	genitori

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
3.1.	9.30 / nove e trenta	
	alle nove e mezza	akceptowane jest wpisanie słowa sąsiadującego z luką
3.2.	un burro / burro	akceptowane jest użycie niewłaściwego rodzajnika oraz opuszczenie rodzajnika przed słowem <i>burro</i>
	fare burro	akceptowane jest wpisanie słowa sąsiadującego z luką
3.3.	giacche / impermeabili / giacca	
3.4.	genitore	akceptowana jest liczba pojedyncza
	madre e padre	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
3.1.	mattina / prima delle dieci	odpowiedź niewystarczająco precyzyjna
	9.15	odpowiedź niezgodna z tekstem
	nuove	błąd zmieniający znaczenie
	wpół do dziesiątej	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
3.2.	una cosa	odpowiedź niewystarczająco precyzyjna
	provare	odpowiedź nielogiczna
	panna	odpowiedź niezgodna z tekstem
3.3.	ombrello	odpowiedź niezgodna z tekstem
	kurtka	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	dźiacca	zapis częściowo fonetyczny
	giace	błąd ortograficzny zmieniający znaczenie słowa
3.4.	allievi	odpowiedź niezgodna z tekstem
	tutti	odpowiedź niewystarczająco precyzyjna

Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i></p>	(I etap edukacyjny) 5) Uczeń [...] udziela odpowiedzi w ramach wyuczonych zwrotów [...].	VI.11. Uczeń [...] nakazuje [...].	B	
4.2.		6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.	VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	A	
4.3.			VI.5. Uczeń wyraża swoje upodobania [...].	E	
4.4.			VI.5. Uczeń wyraża [...] intencje [...].	D	
5.1.	<p>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</p>	6.5) Uczeń prosi o informacje.	VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.	C	
5.2.		6.7) Uczeń wyraża prośby [...].	VI.12. Uczeń wyraża prośbę [...].	B	
5.3.		(I etap edukacyjny) 5) Uczeń [...] udziela odpowiedzi w ramach wyuczonych zwrotów [...].	VI.8. Uczeń [...] prowadzi proste negocjacje w sytuacjach życia codziennego.	A	
5.4.		6.5) Uczeń prosi o informacje.	VI.7. Uczeń [...] odpowiada na zaproszenie.	B	

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
6.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...]</i>	6.5) Uczeń prosi o informacje.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...]</i>	VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.
6.2.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]</i>	6.7) Uczeń wyraża prośby [...].	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]</i>	VI.8. Uczeń proponuje [...].
6.3.				

Uszczegółowienia do zadania 6.

Akceptuje się sytuację, w której zmiana wymowy wyrazu zapisanego przez zdającego spowodowana jest brakiem lub/i nieprawidłowym użyciem znaku diakrytycznego (np. *caffè* zamiast *caffè*), pod warunkiem, że nie powstaje słowo o innym znaczeniu (np. *papa* zamiast *papà*).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
6.1.	Hai fratelli / Hai un fratello o una sorella
6.2.	È tutto / Basta così
6.3.	Ti aiuto / Posso aiutarti

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
6.1.	Hai fratelli	akceptowany błąd ortograficzny
	Hai fratello / sorella	akceptowany błąd językowy
	Fratelli, sorelle	akceptowana jest odpowiedź bez użycia orzeczenia.
6.2.	Tutto	akceptowany jest brak czasownika.
	Vuoi anche delle carote	akceptuje się inne wyrażenia, jeśli łączą się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
6.3.	Ti do una mano	akceptuje się inne wyrażenia, jeśli łączą się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	Posso darti un mano	akceptowany błąd językowy

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
6.1.	Hai figli	uzupełnienie luki niespójne z fragmentem tekstu otaczającym lukę
	Ai fratelli	poważne błędy językowe – zakłócenie komunikacji
6.2.	Altro	uzupełnienie luki nielogiczne
	Tutti	błąd zmieniający znaczenie wyrazu
6.3.	Porto / sai	uzupełnienie luki nielogiczne
	Tu dai questa mano	zakłócenie komunikacji

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość funkcji językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 6. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią.

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
6.1.	Hai fartelli o sorelle
6.2.	Basta cozi
6.3.	Posso ajutarti

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź		
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe			
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi.	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C		
7.2.				III.3. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.		A	
7.3.				III.2. Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu.			
7.4.	II. Rozumienie wypowiedzi.	3.1) Uczeń rozumie ogólny sens tekstu.	II. Rozumienie wypowiedzi.	III.1. Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	B		
8.1.	Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].		Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].	III.5. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	B		
8.2.						E	
8.3.							D
8.4.							

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
9.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
9.2.					A
9.3.					B
9.4.					C

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
10.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	VIII.2. Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.
10.2.					
10.3.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].				

Uszczegółowienia do zadania 10.**Zasady oceniania**

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
10.1.	pierwszym / 1.
10.2.	jest /odbywa się targ
10.3.	hałas

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
10.1.	I	akceptuje się użycie cyfr rzymskich
10.2.	organizują targ	akceptuje się inne wyrażenia, jeśli łączą się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	można coś kupić na targu	akceptuje się inne wyrażenia, jeśli łączą się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
10.3.	chałas	błędy w języku polskim nie wpływają na przyznanie punktu

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
10.1.	czwarty	odpowiedzi niezgodne z tekstem
	jeden	odpowiedź wieloznaczna
10.2.	coś organizują	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
	można tam iść	odpowiedź niezgodna z tekstem
	mały targ	podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementem, który nie jest zgodny z tekstem
	jest impreza kulturowa	uczeń podaje odpowiedź dwuznaczną lub wieloznaczną
10.3.	hałas i sprawiający problemy właściciel	uczeń podaje dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna
	właściciel / lokalizacja	odpowiedzi niezgodne z tekstem

Znajomość środków językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
11.1.	I. Znajomość środków językowych. Uczeń postępuje się bardzo podstawowym zasobem językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	1. Uczeń postępuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].	I. Znajomość środków językowych. Uczeń postępuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].		C
11.2.					F
11.3.					E
12.1.					B
12.2.					A
12.3.					A
12.4.					C

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
13.1.	I. Znajomość środków językowych.	1. Uczeń postępuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].	I. Znajomość środków językowych.	I. Uczeń postępuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>sono finite</i>
13.2.	Uczeń postępuje się bardzo podstawowym zasobem środków leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].		Uczeń postępuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].		<i>molta neve</i>
13.3.					<i>a piedi</i>
13.4.					<i>i miei nonni</i>

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 13. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią.

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
13.1.	---
13.2.	molta nuove
13.3.	a pjeni
13.4.	_____

Wypowiedź pisemna**Zadanie 14.**

Twoja koleżanka z klasy przeprowadza się wkrótce za granicę. W e-mailu do kolegi z Włoch:

- napisz, co Twoja klasa dała tej koleżance w prezencie, i opisz ten przedmiot
- poinformuj, jak koleżanka zareagowała na Wasz prezent
- wyjaśnij, jak zamierzasz utrzymać kontakt z tą koleżanką.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:</i></p> <p>1) człowiek</p> <p>5) życie rodzinne i towarzyskie.</p>	<p>1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...] w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek</p> <p>5) życie rodzinne i towarzyskie.</p>	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:</i></p> <p>1. człowiek</p> <p>5. życie prywatne</p> <p>12. nauka i technika.</p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:</p> <p>1. człowiek</p> <p>5. życie prywatne</p> <p>12. nauka i technika.</p>

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne [...].</i></p>	<p>5. Uczeń tworzy kilkunastu wypowiedzi pisemne [...]:</p> <p>1) opisuje [...] przedmioty [...]</p> <p>2) opisuje czynności dnia codziennego.</p>	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].</i></p>	<p>V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:</p> <p>1. opisuje [...] przedmioty [...]</p> <p>2. opowiada o czynnościach [...] i wydarzeniach z przeszłości [...]</p> <p>4. przedstawia intencje [...] i plany na przyszłość</p> <p>6. [...] przedstawia opinie innych osób</p> <p>7. wyraża uczucia i emocje</p> <p>8. stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.</p>
	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie [...].</i></p>	<p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego w prostych sytuacjach życia codziennego:</p> <p>1) udziela podstawowych informacji na swój temat.</p>	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie [...].</i></p>	<p>VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. e-mail) w typowych sytuacjach:</p> <p>3. [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>
			<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i></p>	<p>VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.</p>

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostanie oceniona na 2 punkty.

1. Egzaminator kieruje się:

- a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania
- b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:

- w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
- w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?

2. Jako podpunkt, do którego uczeń **nie odniósł się**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.3. Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.

- Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie do podpunktu polecenia, np. *La mia classe le ha regalato un album.*
- Wyrażenia takie jak np. *spedire mail, mandare una cartolina di auguri, creare un profilo su Facebook, regalare racchette da tennis, dare biglietti del cinema, comprare caramelle, mantenere il contatto via social media, ricevere fumetti, saltare dalla gioia, invitare al cinema, chiamare al telefono*, traktowane są jako jedno odniesienie do podpunktu polecenia.

4. Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.

- Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu polecenia, np. *Telefonerò alla nostra amica e le manderò e-mail.* lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *Telefonerò regolarmente alla mia compagna di classe.*

- Przysłówek *molto* oraz stopień najwyższy przymiotnika (*il più...*, *la meno...*) nie stanowią rozwinięcia podpunktu polecenia, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone rozwinięcia podpunktu polecenia, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - a. jeśli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
 - b. jeśli uczeń nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
 6. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrażen synonimicznych (np. *Era felice e contenta.*) lub dwóch wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen (np. *Era contenta e triste.*), lub za pomocą równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu (np. *La inviterò a casa mia e dei miei genitori.*) jest oceniana jako **odniósł się**.
 7. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
 8. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. *Marysia non si aspettava una tavoletta di cioccolato tanto grande.* może być uznane za realizację 1. albo 2. podpunktu polecenia.
 9. Jeśli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
 10. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
 11. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł (OR→O), a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany (O→N).
 12. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w innym języku niż język egzaminu, to realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną, np. *Resterò in contatto con lei. Le scriverò quando partirà per l'estero.* (**nie odniósł się**). Jeżeli uczeń używa innego języka niż język egzaminu we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia – to ten fragment nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np. *Resterò in contatto con lei. Le scriverò quando będzie daleko stąd.* (**odniósł się**).

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
1 p.	Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
0 p.	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

1. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności może również wynikać z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Resto in contatto con lei quando lei era all'estero. Le telefonerò e le mando messaggi.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.
1 p.	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0 p.	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły*, *interesujący*, *fajny*, np. *Kino mi się podoba, ponieważ w salach są wygodne fotele i duży ekran.* zamiast *Kino mi się podoba, ponieważ jest duże i fajne.* W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Quant'è in tutto?* zamiast *Quanto costa?*

Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie A2+ (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	<ul style="list-style-type: none">• brak błędów• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 p.	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy często zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (**nie ma potrzeby** liczenia słów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 wyrazów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w danym roku szkolnym*. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.
7. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu słów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
8. Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *qc.*, oznacza się jako błędy ortograficzne
9. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
10. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
11. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film, gruppo*, np. *il film „M jak miłość”*.
12. Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślone linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy. W liczbie słów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *Ho letto Nowe Horzonty*. – 1 błąd językowy – 2 słowa. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślone jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZANIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	Słońce (gżeje).
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie słowa kołem	Słońce (gzać) w lecie.
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę, <u>bo było goraco</u> .

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są wyrazy oddzielone spacją. Przez wyraz rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *una ragazza* (2 wyrazy), *una bella ragazza* (3 wyrazy), *10.02.2018* (1 wyraz), *10 febbraio 2018* (3 wyrazy), *1780* (1 wyraz).
2. Jako jeden wyraz liczone są
 - wyrazy łączone dywizem lub apostrofem, np. *l'università*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *sms*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 słowo
4. Imię i nazwisko występujące w tekście liczone są według ogólnych zasad.
5. Podpis XYZ oraz inne fikcyjne dane nie są uwzględniane w liczbie wyrazów.
6. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
7. W liczbie wyrazów uwzględnia się wyrazy w innym języku niż język egzaminu.

Uszczegółowienia do zadania 14.

Twoja koleżanka z klasy przeprowadza się wkrótce za granicę. W e-mailu do kolegi z Włoch:

- napisz, co Twoja klasa dała tej koleżance w prezencie, i opisz ten przedmiot
- poinformuj, jak koleżanka zareagowała na Wasz prezent
- wyjaśnij, jak zamierzasz utrzymywać kontakt z tą koleżanką.

Ciao Francesco,

come va? Sai, una mia compagna di classe fra poco andrà a vivere all'estero.

- napisz, co Twoja klasa dała tej koleżance w prezencie, i opisz ten przedmiot

Wymagania z Podstawy programowej – wersja II.1.:

V.1. Uczeń opisuje [...] przedmioty [...].

V.2. Uczeń opowiada o czynnościach [...] i wydarzeniach z przeszłości [...].

VII.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą, wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (wskazanie przedmiotu, który klasa dała koleżance w prezencie, oraz opis tego przedmiotu), np. *Le abbiamo regalato un album con i nostri disegni.* („odniósł się i rozwinął”).
- Jeżeli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał tylko do jednego członu, tj.:
 - a) nazwał przedmiot, który klasa dała koleżance w prezencie, ale nie opisał go (w tym użył nazwy przedmiotu zawierającej w sobie przeznaczenie tego przedmiotu, np. *biglietti del cinema, un album di foto, macchina fotografica, abiti sportivi, voucher per il negozio, scarpe da tennis*), np. *Le abbiamo regalato una tazza.* (nawiązanie do pierwszego członu, drugi człon niezrealizowany) LUB
 - b) opisał jakiś przedmiot, ale nie nazwał go, np. *Le abbiamo fatto un regalo. Era enorme!* (nawiązanie do drugiego członu, pierwszy człon niezrealizowany), wówczas uznaje się, że odniósł się do tego podpunktu polecenia.
- Jeśli uczeń rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, uznaje się, że odniósł się do tego podpunktu polecenia, np.
 - a) *Le abbiamo regalato un libro e alcuni dischi.* (rozbudowana informacja o tym, co koleżanka dostała w prezencie, ale brak opisu tego prezentu)
 - b) *Il regalo che abbiamo dato a Kasia era piccolo ma carino.* (rozbudowany opis prezentu, ale brak informacji o tym, co koleżanka dostała w prezencie).
- Jako prezent akceptuje się również zwierzęta, rośliny, potrawy itp., np. *Le abbiamo regalato un mazzo di tulipani rossi.* („odniósł się i rozwinął”).
- Jeżeli piszący opisuje np. występy artystyczne, wydarzenia kulturalne, spotkania towarzyskie, wycieczki, wyświadczone przysługi jako prezent dla koleżanki, wówczas taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *I miei compagni di classe ed io l'abbiamo invitata al Museo della Scienza a vedere una mostra interessante.* (R→O).
- Za opis przedmiotu uznaje się określenia odnoszące się do takich aspektów, jak:
 - a) kolorystyka, wielkość, materiał, z którego został wykonany, smak, konsystencja itp., np. *Le abbiamo comprato come regalo un grande orsacchiotto di peluche di colore rosa*

<p><i>gigante</i>. („odniósł się i rozwinął”) / <i>I miei compagni di classe hanno preparato per lei un dolce con tanta crema</i>. („odniósł się i rozwinął”)</p> <p>b) jego zawartość, np. <i>Il libro che le abbiamo regalato tratta dell'amicizia tra un ragazzo e un cane</i>. („odniósł się i rozwinął”)</p> <p>c) jego zastosowanie (pod warunkiem, że nie wynika ono z nazwy tego przedmiotu / nie jest częścią jego nazwy), np. <i>Le abbiamo regalato una macchina fotografica così potrà fotografare anche di notte</i>. („odniósł się i rozwinął”), ALE <i>Le abbiamo regalato una macchina fotografica</i>. („odniósł się”).</p> <ul style="list-style-type: none"> Opisując podarowany koleżance prezent, uczeń może odnieść się do innych przedmiotów / posłużyć się porównaniem, pod warunkiem że realizuje jeden z podpunktów a)–c) powyżej, np. <i>Le abbiamo regalato uno zaino. Quello che aveva era troppo piccolo</i>. („odniósł się i rozwinął”), ALE <i>Le abbiamo regalato uno zaino simile a quello di Barbara</i>. („odniósł się”). Akceptowana jest również taka realizacja tego podpunktu polecenia, w której zdający opisuje prezent dla koleżanki używając przymiotników oceniających, np. <i>Il libro che le abbiamo regalato è fantastico</i>. („odniósł się i rozwinął”). Elementami, które nie są uznawane za opis i w związku z tym nie stanowią realizacji tego podpunktu polecenia, są: <ul style="list-style-type: none"> a) informacje dotyczące upodobań, zainteresowań <u>piszącego</u>, np. <i>Kasia ha ricevuto un album di foto perché fare fotografie è la mia passione</i>. („odniósł się”) b) informacje dotyczące upodobań, zainteresowań <u>osoby obdarowanej</u>, np. <i>Le abbiamo regalato una maglietta perché adora fare sport</i>. („odniósł się”) c) liczebniki i/lub inne wyrażenia określające liczbę wręczonych przedmiotów, np. <i>Le abbiamo regalato un paio di orecchini / due videogiochi / molti libri</i>. („odniósł się”) d) nazwy własne (m.in. tytuł i nazwisko autora książki), np. <i>Le abbiamo regalato il romanzo "Pinocchio"</i>. („odniósł się”). Z kontekstu musi wynikać, że opisywany przedmiot jest prezentem dla koleżanki, np. <i>Abbiamo comprato ad Anna molti libri</i>. („odniósł się”). Jeżeli z całości pracy nie wynika jednoznacznie, że opisywany przedmiot to prezent dla koleżanki, to wówczas taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. <i>Abbiamo comprato molti libri</i>. (O→N). Jeżeli uczeń pisze o prezencie, który dopiero będzie wręczony koleżance, to taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. <i>Le daremo un libro</i>. (O→N). 		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Le abbiamo fatto un regalo.	Abbiamo fatto un poster per lei.	Abbiamo fatto per lei un poster con le nostre foto.
Abbiamo preparato una festa per lei. (O→N)	La mia classe le ha comprato una cosa molto bella e molto cara.	La mia classe le ha comprato una torta di cioccolato.

<ul style="list-style-type: none"> • poinformuj, jak koleżanka zareagowała na Wasz prezent 		
<p>Wymagania z Podstawy programowej – wersja II.1.: V.6. Uczeń [...] przedstawia opinie innych osób. V.7. Uczeń wyraża uczucia i emocje.</p>		
<p>Wymagany jest opis reakcji koleżanki na otrzymany prezent.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reakcję mogą stanowić na przykład: <ol style="list-style-type: none"> a) uczucia i emocje koleżanki, np. <i>Il nostro regalo ha sorpreso Carolina</i>. („odniósł się”) b) działania/czynności koleżanki w momencie otrzymania prezentu, np. <i>Quando ha ricevuto il regalo ha cominciato a piangere e ringraziarci</i> („odniósł się i rozwinął”) c) opinia koleżanki o otrzymanym prezencie, np. <i>A Karolina è piaciuta molto la nostra torta</i>. („odniósł się”), ALE <i>A Karolina piacciono molto le torte</i>. („nie odniósł się”) d) informacje o tym, w jaki sposób koleżanka wykorzystwała i/lub wykorzystuje otrzymany prezent, np. <i>Le abbiamo dato la foto del nostro gruppo. Due giorni dopo lei l'ha pubblicata sul suo blog</i>. („odniósł się i rozwinął”). / <i>Karolina legge i libri che le abbiamo regalato tutte le sere</i>. („odniósł się i rozwinął”). <p>Akceptowana jest wypowiedź, w której zdający przedstawia domniemaną reakcję koleżanki na otrzymany prezent, np. <i>Secondo me Kasia era molto contenta del nostro regalo</i>. („odniósł się”).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jako <u>rozwińnięcie</u> tego podpunktu polecenia traktuje się: <ol style="list-style-type: none"> a) informację o okolicznościach, w jakich zareagowała koleżanka z klasy b) uzasadnienie reakcji koleżanki na otrzymany prezent c) opis reakcji innej osoby niż koleżanka z klasy, jeżeli ta reakcja pozostaje w związku z reakcją koleżanki d) opis reakcji koleżanki na wyjazd / przeprowadzkę / rozstanie, wiadomość o chęci utrzymania kontaktu, jeżeli jest ona napisana bezpośrednio przed lub po reakcji na otrzymany prezent e) informację o tym, w jaki sposób koleżanka zamierza wykorzystać otrzymany prezent, pod warunkiem że uczeń realizuje kluczowy element polecenia, czyli opisuje reakcję koleżanki na otrzymany prezent. • Jeżeli uczeń pisze o reakcji koleżanki, która dopiero nastąpi, to realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. <i>Anna sarà contenta</i>. (O→N) 		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Alla mia amica piace molto il nostro regalo. (O→N)	Il nostro regalo le è piaciuto molto.	Le è piaciuto molto il regalo e ha detto: “Tante grazie!”.
A Kasia piace molto mangiare i dolci.	Era molto contenta del dolce che le abbiamo preparato.	Era molto contenta del dolce che le abbiamo preparato perché le fragole sono la sua frutta preferita.

• **wyjaśnij, jak zamierzasz utrzymywać kontakt z tą koleżanką.**

Wymagania z Podstawy programowej – wersja II.1.:

V.4. Uczeń przedstawia intencje [...] i plany na przyszłość;

VII.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający przedstawia konkretny sposób / konkretne sposoby utrzymywania kontaktu z koleżanką, tj.
 - a) na odległość, przy pomocy różnego rodzaju mediów społecznościowych, technologii komunikacyjnych (m.in. kontakt telefoniczny, SMS-owy, mailowy), np. *Le manderò messaggini.* („odniósł się”) I/LUB
 - b) bezpośrednio (m.in. odwiedziny, wspólne spędzanie czasu), np. *Passerò le vacanze con lei.* („odniósł się”).
- Nazwy własne ogólnie znanych aplikacji / portali społecznościowych pozwalających na utrzymanie kontaktu z koleżanką z klasy są akceptowane, ale nie są elementem rozwijającym ten podpunkt polecenia, np. *Rimarremo in contatto su Messenger.* / *Parleremo su Messenger.* („odniósł się”).
- Z wypowiedzi musi jasno wynikać, że osobą, z którą piszący zamierza utrzymywać kontakt, jest koleżanka z klasy. W przeciwnym razie taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Le manderò spesso messaggini.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Manderò spesso messaggini.* (OR→O).
- Jeżeli zdający informuje jedynie o okolicznościach utrzymywania kontaktu z koleżanką z klasy (np. podaje czas, miejsce, częstotliwość kontaktu), nie informując o konkretnej formie kontaktu, to wówczas taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana maksymalnie na poziom „odniósł się”, niezależnie od tego, ile okoliczności wymienił, np. *Rimarrò in contatto con lei regolarmente, ogni giorno.* („odniósł się”), ALE *Le telefonerò ogni giorno.* („odniósł się i rozwinął”).
- Dopuszczalna jest realizacja tego podpunktu polecenia w formie ogólnego komentarza o sposobach komunikowania się na odległość, pod warunkiem że kontekst wskazuje na zamiar korzystania z nich w celu utrzymywania kontaktu z koleżanką z klasy, np. *Marysia parte per un paese lontano ma per fortuna c'è Internet, i social media e gli SMS.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Gli SMS sono molto comodi.* („nie odniósł się”).
- W realizacji tego podpunktu polecenia nie jest wymagane użycie czasu przyszłego, jeżeli kontekst wypowiedzi wskazuje na zamiar utrzymywania kontaktu z koleżanką, np. *Ho creato il mio profilo su Facebook per restare in contatto con lei.* („odniósł się”), ALE *Ho creato il mio profilo su Facebook.* („nie odniósł się”).
- Akceptowana jest komunikatywna wypowiedź, w której uczeń przedstawia formę kontaktu, którą stosował i/lub zwykle stosuje w relacjach z koleżanką z klasy, ale taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Di solito le telefono durante i weekend.* (OR→O).
- Informacje dotyczące wrażeń, emocji, opinii nie są uznawane za realizację tego podpunktu polecenia. Mogą być jednak traktowane jako rozwinięcie pod warunkiem, że uczeń realizuje kluczowy element polecenia, np. *La contatterò via Skype, secondo me è molto facile.* („odniósł się i rozwinął”).
- Akceptowana jest komunikatywna wypowiedź, w której stroną proponującą formę kontaktu jest koleżanka z klasy, np. *Ania mi ha promesso che mi telefonerà spesso.* („odniósł się i rozwinął”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Spero di restare in contatto con lei. Mando molti sms. (O→N)	Inviterò Basia a casa mia. Ci scriveremo.	Basia mi ha invitato a passare le prossime vacanze da lei. Possiamo usare Messenger ogni volta che ci viene la voglia di parlare delle nostre cose.